

# 本草 效能 主治 用語에 對한 研究

원광대학교 한의학전문대학원<sup>1</sup> · 부산대학교 한의학전문대학원<sup>2</sup>  
원광대학교 한의과대학 원전학교실<sup>3</sup> · 한국전통의학연구소<sup>4</sup>  
신재혁<sup>1</sup> · 이병욱<sup>2</sup> · 엄동명<sup>3, 4</sup> \*

## A Study on Terminology of Effectiveness and Symptoms of disease in Meteria Medica

Shin Jae-hyuk<sup>1</sup> · Lee Byeong-wook<sup>2</sup> · Eom Dong-myung<sup>3, 4</sup> \*

<sup>1</sup>Graduate School of Oriental Medicine, Wonkwang University

<sup>2</sup>Pusan National University School of Korean Medicine

<sup>3</sup>Dept. of Classics, College of Oriental Medicine, Wonkwang University

<sup>4</sup>Research Center of Traditional Korean Medicine

Terminology in any study is an important part. In traditional medicine, especially in meteria medica, there are many sections of explanation, which are origin, place of production, component, taste, effectiveness meridian entry, symptoms of disease, etc.

『Bonchohak(本草學)』 is one of the textbook of meteria medica in Korea. In that book, descriptions of meteria medica by effectiveness, symptoms of disease are supposed to be with accordance in the same section. However, unfortunately it is not.

In this paper, I will explain those discordances and differences.

**Key Words** : terminology, effectiveness, symptoms of disease, meteria medica

## I. 序論

本草學書籍에서는 本草를 說明하는 내용으로 基源, 產地, 成分, 性味, 歸經, 主治 등 여러 가지 項目을 설정해 놓고 있다. 本草學書籍마다 차이가 있기는 하지만 대부분의 서적에서 설정하고 있는 항목은 크게 다르지 않은 실정이다. 또한 本草學書籍에서 사용되는

用語들은 곧장 임상에서 활용되고 있기 客觀的이고 통일된 용어를 사용해야 해당 약물에 대한 지식과 情報를 전달하는데 어려움이 없을 것이다. 특히 本草의 效能과 主治에 대한 用語는 本草의 特徵을 규정하는 項目이기에 的確性이 要求된다.

그러나 실제 本草學書籍에서 사용하고 있는 용어들을 살펴보면 표준화되어 있는 용어를 사용하지 않고 있으며, 같은 서적 내에서도 서로 다른 용어로 지식을 표현하고 있어 용어 사용에 대한 표준화가 시급한 실정이다.

이에 저자는 本草學書籍 가운데 한 종을 대상으로 하여 效能用語와 病症用語에 대한 일치 불일치 정도

\* 교신저자 : 엄동명. 전북 익산시 신용동 344-2 원광대학교  
한의과대학 원전학교실  
E-mail: haksan@wku.ac.kr Tel: 063-850-6941.  
Fax : 063-851-6941.  
접수일(2010년 2월 19일), 수정일(2010년 3월 21일),  
게재확정일(2010년 3월 22일)

를 파악해 봄으로써 한의학분야의 용어표준화 작업이 시급한 문제임을 알리고자 한다.

## II. 研究方法

1. 서울 永林社에서 2004년에 出刊한 『本草學』을 사용하였다.
2. 연구대상 藥物은 解表藥 가운데 發散風寒藥 15種만을 대상으로 하였다.
3. 【效能主治】 項目에 나오는 效能用語와 病症用語를 整理하였다.
4. 【解說】 項目에 나오는 效能用語와 病症用語를 整理하고, 서술문으로 되어 있는 내용 가운데 명사 형태의 용어로 표현이 가능한 것은 명사형으로 변형시켰다.
5. 두 用語간의 聯關性を 檢討하였다.
6. 다른 藥物과 配伍하여 나타나는 效能과 病症用語는 考察에서 除外하였다.
7. 名詞形 用語는 그대로 使用하고, 敘述形 文章은 名詞形으로 만들어 考察하였다.

## III. 本論

### 1. 【效能主治】의 效能用語와 病症用語

#### 1) 麻黃

效能用語 : 發汗散寒, 宣肺平喘, 利水消腫, 蜜炙潤肺止咳.

病症用語 : 風寒感冒, 胸悶喘咳, 風水浮腫, 氣管支哮喘.

#### 2) 桂枝

效能用語 : 發汗解肌, 溫經通脈, 助陽化氣, 平冲降氣.

病症用語 : 風寒感冒, 脘腹冷痛, 血寒經閉, 關節痺痛, 痰飲, 水腫, 心悸, 奔豚.

#### 3) 紫蘇葉

效能用語 : 解表散寒, 行氣和胃.

病症用語 : 風寒感冒, 咳嗽嘔惡, 妊娠嘔吐, 魚蟹中毒.

#### 4) 荊芥

效能用語 : 解表散風, 透疹.

病症用語 : 感冒, 頭痛, 麻疹, 風疹, 瘡瘍初起. 炒炭治便血, 崩漏, 產後血暈.

#### 5) 羌活

效能用語 : 散寒, 祛風, 除濕, 止痛.

病症用語 : 風寒感冒頭痛, 風濕痺痛, 肩背酸痛.

#### 6) 白芷

效能用語 : 散風除濕, 通竅止痛, 消腫排膿.

病症用語 : 感冒頭痛, 眉棱骨痛, 鼻塞, 鼻淵, 牙痛, 白帶, 瘡瘍腫毒.

#### 7) 防風

效能用語 : 解表祛風, 勝濕, 止癢.

病症用語 : 感冒頭痛, 風濕痺痛, 骨節酸痛, 風疹瘙癢, 四肢攣急, 破傷風.

#### 8) 藁本

效能用語 : 祛風, 散寒, 除濕, 止痛.

病症用語 : 風寒感冒, 巔頂疼痛, 風濕肢節痺痛.

#### 9) 辛夷

效能用語 : 散風寒, 通鼻竅.

病症用語 : 風寒頭痛, 鼻淵, 鼻塞不通, 鼻流濁涕.

#### 10) 細辛

效能用語 : 祛風散寒, 通竅止痛, 溫肺化飲.

病症用語 : 風寒感冒, 頭痛, 牙痛, 鼻塞鼻淵, 風濕痺痛, 痰飲喘咳.

#### 11) 生薑

效能用語 : 解表散寒, 溫中止嘔, 化痰止咳, 解毒.

病症用語 : 風寒感冒, 胃寒嘔吐, 寒痰咳嗽, 半夏毒, 天南星毒, 魚蟹毒.

#### 12) 香薷

效能用語 : 發汗解表, 和中利濕.

病症用語 : 暑濕感冒, 惡寒發熱, 頭痛無汗, 腹痛吐瀉, 小便不利.

#### 13) 蔥白

效能用語 : 發表通陽, 解毒殺蟲.

病症用語 : 感冒風寒, 陰寒腹痛, 二便不通, 痢疾, 瘡癰腫痛, 蟲積腹痛.

#### 14) 檉柳

效能用語 : 疏風解表, 透疹解毒.

病症用語 : 風熱感冒, 麻疹不透, 風濕痺痛, 皮膚

瘙癢.

15) 蒼耳子

效能用語 : 散風除濕, 通鼻竅.

病症用語 : 風寒頭痛, 鼻淵流涕, 風疹瘙癢, 濕痺拘攣

2. 【解説】의 效能用語와 病症用語

原文을 상자 안에 拔萃하고 用語를 抽出하였다.

1) 麻黃

味辛性溫하고 質이 輕한데 辛味는 發散하고 溫性은 祛寒하며 體輕升浮하여 肺와 膀胱經에 들어간다. 肺는 皮毛와 表裏가 되고, 膀胱은 一身의 表를 주관하므로 發汗解表시키고 散寒시키는 效능이 있어 外感風寒으로 表實無汗한 證을 치료한다.  
 능히 宣肺하여 平喘止咳하므로 邪氣가 肺에 壅滯하고 肺氣不宣하여 나타나는 咳嗽氣喘에 寒, 熱, 痰, 飲과 表證의 有無에 상관없이 사용할 수 있다.  
 또한 麻疹의 透發이 不暢하거나 風疹으로 身痒 등의 병증이 있을 때 응용하고, 溫散寒邪의 效능이 있으므로 病情에 상응되는 약물을 配合하여 風濕痺痛 및 陰疽 등의 病증을 다스린다.  
 이 외에도 麻黃은 위로는 肺氣를 開宣하여 發汗하고 또한 水道를 通調케 하여 膀胱으로 下輸하여 利水케 하므로 水腫에 表證을 겸한 證에 가장 적합하다.

效能用語 추출 : 發散, 祛寒, 發汗解表, 散寒, 宣肺, 平喘止咳, 透疹, 溫散寒邪, 利水, 消腫

病症用語 추출 : 外感風寒, 表實無汗, 咳嗽氣喘, 麻疹透發不暢, 風疹, 身痒, 風濕痺痛, 陰疽, 水腫

2) 桂枝

辛味는 散하고 溫性은 通行케 하여 外로는 表에 작용하여 오로지 肌表의 風寒을 發散하며, 四肢에 橫走하여 經脈을 宣通케 하며 關節을 利하게 한다. 또한 溫通의 作用은 活血通經하고 散寒止痛하는 效능이 있어 外感風寒과 風寒濕痺 및 經閉, 痛經 등 症狀을 치료하는 要藥이 된다.  
 發汗작용은 麻黃에 비하여 緩和하므로 風寒表證의 無汗과 有汗을 막론하고 적용할 수 있으며, 더우기 體虛感冒로 上肢肩臂가 疼痛한 證 등에 적합하

다.  
 痰飲과 蓄水를 치료하는데 이는 溫化의 作用이 있기 때문이다. 水濕의 陰邪는 陽을 得하게 되면 化濕하게 되므로, 桂枝는 通陽化氣의 效능으로 化濕利水의 效과를 증강케 하고 利水化濕藥과 配伍하여 常用하므로 陽氣不行으로 水濕이 停滯되어 나타나는 痰飲과 蓄水의 證을 치료하게 된다.  
 汗出, 惡風의 表虛證을 치료하는데 酸斂시키는 藥物을 配伍하여 한편으로는 發散시키고 또 한편으로는 收斂하여 營衛를 조화케 하여 散風斂營되고 表邪가 解하게 되며, 大汗出하는 弊가 없이 病證이 치료된다. 소위 桂枝가 無汗에는 發汗시키고 有汗에는 止汗시킨다는 說은 이와 같이 配伍된 藥物의 效과이며, 실제로 桂枝는 辛溫發散시키는 藥으로 止汗作用은 없다. 그러므로 陰虛盜汗에 桂枝를 誤用하면 火邪가 甚해져 盜汗이 더욱 심하게 되어 亡陽證을 일으켜 動風 또는 動血 등의 증상이 나타난다.

效能用語 추출 : 發散風寒, 宣通經脈, 利關節, 溫通, 活血通經, 散寒止痛, 發汗, 溫化, 通陽化氣, 化濕利水, 調和營衛, 散風斂營, 解表

病症用語 추출 : 外感風寒, 風寒濕痺, 經閉, 痛經, 體虛感冒, 上肢肩臂疼痛, 痰飲, 蓄水, 汗出, 惡風

3) 紫蘇葉

性味が 辛溫하고 芳香이 있어 肺 脾經에 들어가 風寒의 邪氣를 發散시킬 뿐 아니라 또한 行氣寬中시켜 惡寒, 發熱, 頭痛, 鼻塞, 無汗에 咳嗽를 겸한 外感風寒表證에 效과가 있으며, 表寒에 氣滯를 겸하여 胸悶不舒한 證에 적합하다.  
 脾肺氣滯로 인한 咳嗽痰多 및 胸悶嘔惡 등 證에 적용한다. 그러므로 風寒表證에 胸悶嘔惡 등 證이 겸하여 나타나면 紫蘇를 사용하는 것이 가장 적합하다.  
 發汗작용은 麻黃과 桂枝에 미치지 못하므로 外感風寒의 輕證에 상응하고, 安胎의 效능은 行氣시키는 作用 때문이며, 行氣시키면 氣機가 通暢하게 되어 胎氣가 自和되기 때문이다.  
 梗葉과 種子를 分別하여 응용하는데 蘇葉은 發表散寒시키고, 蘇梗은 理氣安胎시키며, 蘇子是 降氣消痰하므로 外感風寒에는 蘇葉을 다용하고, 胸悶嘔惡와 氣滯 및 胎動不安에는 蘇梗을 다용하며, 痰多喘咳에는 蘇子를 다용한다.

效能用語 추출 : 發散風寒, 行氣寬中, 發汗, 行氣

安胎, 發表散寒

病症用語 추출 : 惡寒, 發熱, 頭痛, 鼻塞, 無汗, 咳嗽, 胸悶不舒, 咳嗽痰多, 胸悶嘔惡

#### 4) 荊芥

輕揚하여 疏散하나 辛하되 烈하지 않고, 微溫하여 燥하지 않아 그 性이 비교적 和平하여 風邪를 發散하는데 뛰어나다. 따라서 風寒과 風熱을 疏散하고 血中의 風熱을 疏散하므로 外感風寒과 風熱의 表證에 모두 사용된다.

荊芥의 芳香은 輕揚疏散하므로 血分의 風熱이 上部에 鬱遏하여 頭痛目赤하고 咽喉가 腫痛한 證에 더욱 마땅하며, 麻疹透發不暢과 風疹瘙癢 및 瘡瘍初起에 適用하는데 이는 辛(溫)한 性味가 病邪를 透邪시켜 밖으로 나가게 하므로서 病을 치료하게 된다.

効能用語 추출 : 發散風邪, 疏散風寒, 疏散風熱, 透疹

病症用語 추출 : 外感風寒表證, 外感風熱表證, 頭痛目赤, 咽喉腫痛, 麻疹透發不暢, 風疹瘙癢, 瘡瘍初起

#### 5) 羌活

上昇發散하는 작용이 강하여 肌表의 游風과 寒濕의 邪氣를 發散시키고 關節을 通利하여 止痛시키는 効능이 있다. 따라서 外感風寒과 風濕으로 인한 頭身疼痛과 風寒濕痺로 인한 關節疼痛을 치료하는데, 특히 上半身의 風寒濕痺에 뛰어난 効과가 있다.

外感表證에 羌活이 氣香性散하여 表의 風寒濕邪를 發散시키는 効능이 좋으므로 表證이 風寒에 屬하고 濕을 겸하여 나타나는 寒熱無汗, 頭痛如表, 項背強痛, 骨節酸疼, 肢體沈重한 症狀에 마땅하다.

風寒濕痺에 羌活이 風濕을 祛하고 寒邪를 散하여 利關節하는 効능이 있어 痺證을 치료하는 要藥이 된다. 그런데 “直上頂巔, 橫行支臂”하는 특징이 있어 上半身의 痺痛에 効과가 있고, 偏勝하는 邪氣에 따라 관련이 있는 藥物과 配伍를 하여야 한다. 예를 들면 風邪偏勝에는 桂枝 防風 威靈仙 薑黃 등과 同用하고, 寒邪偏勝에는 附子 細辛 炙甘草 등과 同用하여야 하며, 濕邪偏勝에는 薏苡仁 蒼朮 防己 등과 配合하여야 한다.

이 외에 水腫과 瘡瘍腫毒에도 응용되는데 水腫은 羌活이 疏風透表하기 때문에 陽水로서 遍身水腫, 二便不利한 證을 치료하고, 瘡瘍腫毒은 羌活의 辛溫

한 性味로 解表하기 때문이며 瘡瘍初期에 風寒表證이 있고 寒熱無汗한 경우에 사용한다.

効能用語 추출 : 發散寒濕, 通利關節, 止痛, 發散風寒, 祛風濕, 散寒邪, 利關節, 疏風透表, 解表

病症用語 추출 : 頭身疼痛, 關節疼痛, 風寒濕痺, 寒熱無汗, 頭痛如表, 項背強痛, 骨節酸疼, 肢體沈重, 水腫, 瘡瘍腫毒, 遍身水腫, 二便不利, 瘡瘍初期, 寒熱無汗

#### 6) 白芷

辛味는 發散祛風하고, 溫燥한 性은 除濕시키며, 芳香은 通竅하므로 能히 肺, 胃, 大腸 三經의 風濕之邪를 發散하는데 사용되나 주로 胃經의 主藥으로 사용된다. 足陽明胃經은 頭面을 上行하므로 外感風邪로 인한 頭目昏痛, 眉棱骨痛, 牙痛 및 鼻淵流涕 등의 病證을 치료하는 要藥이 된다.

또한 祛風除濕하는 効능이 있어 風濕으로 인한 痺痛과 皮膚瘙癢을 치료하고, 燥濕止帶하는 効능으로 婦女의 寒濕帶下證에 常用하는 藥물이 된다.

이 외에 消腫排膿하는 効능은 辛味의 作用 때문에 癰疽瘡瘍, 毒蛇咬傷 등에 外科에서 常用하는 보조藥으로 內服과 外用 모두 사용된다.

効能用語 추출 : 發散祛風, 除濕, 通竅, 發散風濕, 祛風除濕, 燥濕止帶, 消腫排膿

病症用語 추출 : 頭目昏痛, 眉棱骨痛, 牙痛, 鼻淵流涕, 風濕痺痛, 皮膚瘙癢, 寒濕帶下, 癰疽瘡瘍, 毒蛇咬傷

#### 7) 防風

性味가 辛甘微溫하고, 質이 柔潤하여 膀胱 肝脾三經에 들어가 周身을 善行하고 風邪를 祛하여 治風에 通用하는 要藥이 된다.

外感表證의 常用藥으로 祛風解表하는 効능이 뛰어나 外感表證에 寒熱虛實을 막론하고 사용되어 惡寒發熱, 頭痛身痛 등의 風寒證과 風熱에 의한 目赤咽痛 등 證을 치료한다.

風寒의 邪를 祛하여 解表하고 또한 風濕을 祛하여 止痛케 하므로 風寒의 表證과 風濕으로 인한 痺痛을 치료하는데 常用되어 風寒濕痺, 關節疼痛, 四肢攣急 등 證에 사용된다. 이와 같은 効능은 防風의 性味가 微溫하되 燥하지 않고 甘緩하여 峻烈하지 않아 性이 비교적 緩和하므로 防風을 風藥中에

潤劑라 稱하게 되었으며, 防風이 肝脾經에 入하고 肝主筋, 脾主四肢 하므로 防風의 勝濕은 經絡筋骨 중의 風濕之邪를 제거하는데 有效하다.

또한 祛風止痒하는 效능이 있어 風瘡疥癬 혹은 皮膚瘙癢 등을 治하고, 肝經에 入하여 祛風, 解痙하는 效능이 있어 破傷風, 角弓反張, 牙關緊閉, 抽搦痙攣 등 證에도 사용된다.

荊芥와 防風은 모두 散風解表작용이 있고 藥力이 緩和하여 風寒과 風熱表證에 함께 사용되는데, 防風의 祛風解表작용은 全身疼痛을 治하는데 荊芥보다 뛰어나고, 荊芥는 發汗解表하는 작용이 防風에 비하여 우수하므로 解表發汗에는 兩者를 同用한다.

效能用語 추출 : 祛風邪, 祛風解表, 祛風濕, 止痛, 祛風止痒, 祛風, 解痙, 散風解表

病症用語 추출 : 惡寒發熱, 頭痛身痛, 目赤咽痛, 風濕痺痛, 風寒濕痺, 關節疼痛, 四肢痙急, 風瘡疥癬, 皮膚瘙癢, 破傷風, 角弓反張, 牙關緊閉, 抽搦痙攣, 全身疼痛

8) 藁本

辛溫한 性味로 發散, 散寒止痛작용이 좋으며 膀胱經에 入하므로 外感風寒으로 인한 頭痛에 效과가 뛰어나며 특히 癩頂疼痛 治에 要藥이 된다.

또한 祛風勝濕하는 效능이 있어 外感風濕으로 인한 肢體痺痛, 頭痛項強, 四肢酸重하는 證을 治하고, 風濕으로 인한 頭面과 皮膚瘙癢에 사용된다.

이 외에 散寒除濕하는 效능으로 寒濕이 腸胃를 侵犯하여 나타나는 腹痛泄瀉를 治한다.

效能用語 추출 : 發散, 散寒止痛, 祛風勝濕, 散寒除濕

病症用語 추출 : 外感風寒頭痛, 癩頂疼痛, 肢體痺痛, 頭痛項強, 四肢酸重, 皮膚瘙癢, 腹痛泄瀉

9) 辛夷

芳香은 質輕하고 氣味俱薄하여 解表力이 비교적 약하지만, 肺에 入하여 散風寒 通鼻竅하고 胃에 入하여 胃中清陽之氣를 上昇시키므로 風寒으로 인한 頭痛鼻塞에 사용된다. 또한 鼻淵頭痛, 鼻流濁涕, 不聞香臭 등의 증상에 要藥이 된다. 辛夷에 비록 風寒을 發散시키는 작용이 있으나 일반적으로는 外感表證에 는 많이 응용하지 않으며, 더러는 齒痛을 治하는데

응용된다.

鼻淵, 鼻塞, 鼻涕 등의 鼻疾患이 寒에 치우친 경우에는 細辛 白芷 防風 등과 배합하고, 熱에 치우치면 薄荷, 黃芩, 蒼耳子 등과 배합하는데, 內服외에도 散劑, 乳劑, 油劑 등을 局部에 外用하기도 한다.

效能用語 추출 : 散風寒, 通鼻竅, 發散風寒

病症用語 추출 : 頭痛鼻塞, 鼻淵頭痛, 鼻流濁涕, 不聞香臭, 齒痛, 鼻淵, 鼻塞, 鼻涕

10) 細辛

味가 辛香하고 性이 溫하면서 猛烈하여 外로는 風寒의 邪氣를 發散시키고, 內로는 寒飲을 化하고 아울러 開竅하여 止痛시키는 效능이 있어 外感風寒으로 인한 頭痛, 身痛, 肺寒停飲, 痰多咳嗽 등 證을 治하는 要藥이 된다.

細辛의 散寒시키는 작용이 비교적 좋으나 發汗시키는 작용이 약하여 일반적인 解表의 方劑에는 응용하지 않고, 祛風散寒하는 작용은 外感風寒表證에 寒邪가 偏盛하여 생긴 頭痛, 肢體疼痛이 비교적 심한 경우에 적용된다.

더불어 足少陰腎經에 入하여 少陰之寒을 祛하는 작용이 있어 小腹疼痛, 下肢畏寒, 舌淡不渴 한 症이 陰寒에 속한 者를 治하는데 附子, 肉桂와 配伍하고, 陽虛로 인한 外感風寒病證에 惡寒發熱, 身倦欲臥, 舌苔水滑, 脈沈한 者에는 麻黃 附子와 配合한다.

또한 溫肺化飲하는 效능이 있어 寒飲伏肺를 治하는 常用藥으로 咳嗽氣喘, 痰多清稀한 者를 治하고, 辛香走竅하는 性이 있어 研末하여 吹鼻하면 白芷 皂角刺 通竅醒神의 效능이 있고, 烏頭를 配合하면 牙痛을 治하고, 頭痛에는 川芎을, 痺痛에는 桂枝를 配合하면 祛風止痛의 妙가 있다.

이 외에 單用하거나 黃連과 配合하여 患部에 발라 口瘡治에 사용하기도 한다.

效能用語 추출 : 發散風寒, 開竅止痛, 散寒, 發汗, 祛風散寒, 溫肺化飲, 通竅醒神, 祛風止痛

病症用語 추출 : 頭痛, 身痛, 肺寒停飲, 痰多咳嗽, 頭痛, 肢體疼痛, 小腹疼痛, 下肢畏寒, 舌淡不渴, 惡寒發熱, 身倦欲臥, 舌苔水滑, 脈沈, 咳嗽氣喘, 痰多清稀, 牙痛, 頭痛, 痺痛, 口瘡

11) 生薑

味辛하고 性溫하여 肺經에 들어가 風寒의 邪氣

를 散하여 解表하는데, 辛散發表하는 효력은 비교적 약하여 感冒의 輕證에 사용하므로 外感風寒으로 인한 惡寒發熱, 頭痛鼻塞 등 症狀을 치료한다. 다만 外感風寒의 證이 重症일 때는 반드시 다른 辛溫解表藥과 同用해야 하며, 生薑은 補助藥으로서 辛溫解表劑 중에 사용하여 發汗작용을 증강시킨다.

그리고 胃經에 들어가서는 溫胃和中시키고 降逆止嘔시켜 止嘔시키는 要藥이 된다. 그러므로 生薑은 嘔家에 聖藥이라 하여 胃寒이나 痰濕이 中洲에 阻滯되어 나타나는 胃氣上逆의 惡心嘔吐에 모두 效果가 있으며, 胃熱嘔吐에도 相應하는 藥物과 配伍하여 사용하여도 또한 良好한 效능이 있다.

또한 溫肺止咳하는 效능이 있어 風寒으로 肺가 傷하여 나타나는 咳嗽痰多를 치료하고, 解毒작용이 있어 魚蟹毒으로 인한 嘔吐와 泄瀉, 南星毒, 半夏毒 등에 單用하거나 紫蘇葉과 同用한다.

效能用語 추출 : 發散風寒, 解表, 發汗, 溫胃和中, 降逆止嘔, 止嘔, 溫肺止咳, 解毒

病症用語 추출 : 惡寒發熱, 頭痛鼻塞, 惡心嘔吐, 胃熱嘔吐, 咳嗽痰多, 魚蟹毒, 嘔吐, 泄瀉, 南星毒, 半夏毒

## 12) 香薷

性味が 辛溫芳香하여 外로는 暑邪를 祛하여 解表하고, 內로는 濕毒을 化하여 和中하므로 祛暑解表의 要藥이 된다. 그러므로 古人들은 夏季에 香薷를 응용하는 것은 冬季에 麻黃을 사용하는 것과 같다고 하였다. 이와 같이 香薷는 發汗시키는 效능이 강하여 여름철에 寒으로 外傷되고 濕邪로 內傷되어, 陽氣가 陰邪의 鬱退을 받아 惡寒, 發熱, 胸悶無汗 및 腹痛吐瀉 등 陰暑病證을 치료하며, 暑濕에 熱象을 兼하였을 때는 黃連을 配合하여 應用하여야 한다.

利水消腫하는 效능은 風邪가 外襲하여 肺氣가 宣降하지 못하여 나타나는 水腫을 치료 하는데, 그 작용은 發汗, 利水하는 것으로 眼臉浮腫, 四肢 및 全身浮腫 등에 모두 적용할 수 있으나 風水浮腫에 마땅하다.

效能用語 추출 : 祛暑解表, 化濕和中, 發汗, 利水消腫

病症用語 추출 : 惡寒, 發熱, 胸悶無汗, 腹痛吐瀉, 水腫, 眼臉浮腫, 四肢全身浮腫, 風水浮腫

## 13) 蔥白

性味が 辛散溫通하여 능히 上下를 宣通하고, 表裏를 通達케 하며, 外로는 寒邪를 散하여 解表하고, 內로는 陽氣를 通하게 하여 止痛하므로 外感風寒으로 인한 惡寒發熱과 혹은 寒邪가 裏로 들어가 下痢脈微하고 寒凝氣阻로 인한 腹痛과 尿閉 등의 증상에 모두 응용한다. 그러나 發汗시키는 效능이 약하여 感冒의 輕證에 주로 응용하고 또는 다른 解表藥과 同用하여 補助藥으로 하여 응용한다.

效能用語 추출 : 宣通上下, 通達表裏, 散寒解表, 通陽止痛, 發汗

病症用語 추출 : 惡寒發熱, 下痢脈微, 腹痛, 尿閉

## 14) 檉柳

性味が 甘辛平하여 散風, 解表, 透疹시키는 要藥으로 木部는 解表祛風시키고 麻疹을 透發시키며, 枝는 解毒, 祛風, 利尿시키는 效능이 있어 風濕으로 인한 痺痛과 痧疹熱毒不發을 치료한다. 이와 같이 開發疏散의 要藥이 되어 능히 血分의 毒을 解하여 麻疹初起의 透發不暢을 치료하는 常用藥으로, 風으로 인하여 閉한 症에 適用하여 透發케 한다.

效能用語 추출 : 散風, 解表, 透疹, 解表祛風, 解毒, 祛風, 利尿, 開發疏散

病症用語 추출 : 風濕痺痛, 痧疹熱毒不發, 麻疹不透

## 15) 蒼耳子

性味が 辛苦하면서 溫하여 疏散시키고 宣通시키는 특징이 있어 위로는 巔頂에 達하고, 밑으로는 足膝에 注하며, 內로는 筋骨을 通하고, 外로는 皮膚에 작용하여 일체의 風濕邪를 善祛하는 效능이 있다.

鼻淵과 風寒頭痛을 치료하는 것은 辛溫한 性味로 發散하고 上行하는 성질이 있어 風寒을 散하여 閉塞된 것을 開竅하기 때문에 특히 鼻淵치료에 뛰어난 效果가 있어서 鼻淵의 要藥이 된다.

風濕痺痛과 四肢拘攣을 치료하는 것은 祛風濕하는 效果가 있기 때문이며 “上中下一身風濕衆病不可缺”이라 하여 濕痺拘攣에 常用하는 藥이 된다.

이 외에 風濕을 散하여 止痒하는 效果가 있어 風疹瘙癢, 疥癩 등의 皮膚질환을 치료한다.

效能用語 추출 : 疏散, 宣通, 散風寒, 開竅, 祛風濕, 散風濕, 止痒

病症用語 추출 : 鼻淵, 風寒頭痛, 風濕痺痛, 四肢拘攣, 濕痺拘攣, 風疹瘙癢, 疥癩

## IV. 考察

### 1. 效能用語 比較

1-1. 效能用語는 表 1.로 整理하였으며 內容中 敘述形 文章은 名詞形 用語로 바꾸면서 밑줄로 표시하였다.

1-2. 表 1.을 바탕으로 【效能主治】의 效能과 【解說】의 效能을 比較하여 表 2.로 整理하였다.

麻黃의 경우 【效能主治】에서는 發汗散寒이라 하였으나 【解說】에서는 發汗, 祛寒, 發汗解表, 溫散寒邪 등으로 표현하였고, 白芷의 경우 【效能主治】에서는 散風除濕이라 하였으나 【解說】에서는 發散祛風, 除濕, 發散風濕, 祛風除濕, 燥濕 등으로 表現하였으며, 蔥白의 경우 【效能主治】에서는 發表通陽이라 하였으나 【解說】에서는 宣通上下, 通達表裏, 通陽, 解表 등으로 表現하였다. 대부분의 경우 【效能主治】에 비하여 【解說】의 效能用語가 數的으로 많을 뿐 아니라 用語 자체도 비슷한 의미의 서로 다른 類似用語로 代替하는 경우가 많음을 알 수 있었다.

또한 蔥白의 경우 【效能主治】에서는 解毒殺蟲을 言及하였으나 【解說】에서는 類似한 의미의 용어가 言及되어 있지 않고, 桂枝의 경우 【解說】에서는 利關節, 活血, 化濕利水, 調和榮衛, 止痛 등이 言及되어 있으나 【效能主治】에서는 關聯되는 用語가 보이지 않으며, 羌活의 경우 또한 【解說】에서는 通利關節, 透表, 解表 등이 언급되어 있지만 【效能主治】에서는 관계있는 용어가 存在하지 않았다.

### 2. 病症用語 比較

2-1. 病症用語는 表 3.으로 整理하였으며 內容中 敘述形 文章은 名詞形 用語로 바꾸면서 밑줄로 표시하였다.

2-2. 表 3.을 바탕으로 【效能主治】의 病症과 【解說】의 病症을 比較하여 表 4.로 整理하였다.

效能用語와 마찬가지로 病症用語 또한 【效能主治】에서 언급하는 것보다 【解說】에서 說明하는 것이 數的으로 많았을 뿐 아니라, 用語 자체도 동일한 用語를 사용하지 않고 類似用語를 사용하였음을 알 수 있었는데, 그 예는 다음과 같다.

紫蘇葉의 경우 【效能主治】에서는 風寒感冒를 언급하였으나 【解說】에서는 惡寒, 發熱, 鼻塞, 無汗 등으로 表現하였고, 羌活의 경우 【效能主治】에서는 風寒感冒頭痛을 언급하였으나 【解說】에서는 頭身疼痛, 寒熱無汗, 頭痛 등으로 記載하였다.

또한 【效能主治】에는 언급되지만 【解說】에서는 說明이 없거나 【解說】에는 설명이 되어 있는데 【效能主治】에는 그에 해당하는 用語가 없는 경우도 있었는데, 그 예는 다음과 같다.

桂枝의 경우 【效能主治】의 心悸, 奔豚, 脘腹冷痛 등, 紫蘇葉의 경우 【效能主治】의 妊娠嘔吐, 魚蟹中毒 등, 荊芥의 경우 【效能主治】의 便血, 崩漏, 產後血暈 등과 같은 病症用語들은 各各의 【解說】에서는 해당하는 說明이 存在하지 않고, 麻黃의 경우 【解說】의 麻疹透發不暢, 陰疽, 風濕痺痛, 身痒, 風疹 등, 白芷의 경우 【解說】의 風濕痺痛, 皮膚瘙癢, 毒蛇咬傷 등과 같은 病症用語들이 各各의 【效能主治】에서는 關聯되는 用語를 찾아 볼 수 없었다.

이상에서 살펴본 것처럼 【效能主治】와 【解說】에 사용된 效能用語와 病症用語들 사이에 차이가 많음을 알 수 있었다.

## V. 結論

『本草學』에 수록된 解表藥中 發散風寒藥 15種 藥材의 【效能主治】와 【解說】의 效能 및 病症用語를 調査한 結果 【效能主治】의 效能用語 및 病症用語에 비하여 【解說】의 效能用語 및 病症用語가 數的으로 많을 뿐 아니라 用語 자체로도 類似用語를 사용하고 있음을 알 수 있었다. 또한 【效能主治】에만 言及되고 【解說】에서는 보이지 않거나

【解說】에만 言及되고 【效能主治】에서는 보이지 않는 效能用語 및 病症用語들이 있어, 같은 내용이라 하더라도 用語使用에 대한 兩者의 不一致 程度

가 심함을 알 수 있었다.

用語의 使用은 어느 學文에 있어서나 正確性이 要求되며, 醫學에서 사용되는 用語라고 한다면 그 要求 정도는 더 엄正해야 할 것이다. 『本草學』의 解表藥中 發散風寒藥을 대상으로 藥材를 說明하는 效能用語, 病症用語를 調査를 통해 用語표준화에 대한 노력이 더욱 必要하다는 것을 알 수 있었다.

## 感謝의 글

본 논문은 2009년 원광대학교 교내연구비지원에 의해 수행된 것임.

## 參考文獻

1. 全國韓醫科大學 共同教材編纂委員會 編著, 『本草學』. 서울: 永林社. 2004.
2. 대한한의학회 한의학용어 및 정보 표준화 위원회. 한의학 용어 표준화 작업지침서. 2007.



表1. 【效能主治】의 效能과 【解說】의 效能

藥材	【效能主治】의 效能	【解說】의 效能
麻黃	發汗散寒, 宣肺平喘, 利水消腫.	發散, 祛寒, 發汗解表, 散寒, 宣肺, 平喘止咳, 透疹, 溫散寒邪, 利水, 消腫
桂枝	發汗解肌, 溫經通脈, 助陽化氣,	發散風寒, 宣通經脈, 利關節, 溫通, 活血通經, 散寒止痛, 發汗, 溫化, 通陽化氣, 化濕利水, 調和營衛, 散風斂營, 解表
紫蘇葉	解表散寒, 行氣和胃.	發散風寒, 行氣寬中, 發汗, 行氣安胎, 發表散寒
荊芥	解表散風, 透疹.	發散風邪, 疏散風寒, 疏散風熱, 透疹
羌活	散寒, 祛風, 除濕, 止痛.	發散寒濕, 通利關節, 止痛, 發散風寒, 祛風濕, 散寒邪, 利關節, 疏風透表, 解表
白芷	散風除濕, 通竅止痛, 消腫排膿.	發散祛風, 除濕, 通竅, 發散風濕, 祛風除濕, 燥濕止帶, 消腫排膿
防風	解表祛風, 勝濕, 止癢.	祛風邪, 祛風解表, 祛風濕, 止痛, 祛風止痒, 祛風, 解癢, 散風解表
藁本	祛風, 散寒, 除濕, 止痛.	發散, 散寒止痛, 祛風勝濕, 散寒除濕
辛夷	散風寒, 通鼻竅.	散風寒, 通鼻竅, 發散風寒
細辛	祛風散寒, 通竅止痛, 溫肺化飲.	發散風寒, 開竅止痛, 散寒, 發汗, 祛風散寒, 溫肺化飲, 通竅醒神, 祛風止痛
生薑	解表散寒, 溫中止嘔, 化痰止咳, 解毒.	發散風寒, 解表, 發汗, 溫胃和中, 降逆止嘔, 止嘔, 溫肺止咳, 解毒
香薷	發汗解表, 和中利濕.	祛暑解表, 化濕和中, 發汗, 利水消腫
蔥白	發表通陽, 解毒殺蟲.	宣通上下, 通達表裏, 散寒解表, 通陽止痛, 發汗
檉柳	疏風解表, 透疹解毒.	散風, 解表, 透疹, 解表祛風, 解毒, 祛風, 利尿, 開發疏散
蒼耳子	散風除濕, 通鼻竅.	疏散, 宣通, 散風寒, 開竅, 祛風濕, 散風濕, 止痒

表2. 【效能主治】【解說】 效能 比交

藥材	【效能主治】의 效能	【解說】의 效能	【效能主治】【解說】 效能 比交
麻黃	發汗散寒	發汗, 祛寒, 發汗解表, 溫散寒邪	【解說】에만 있는效能 : 止咳, 透疹
	宣肺平喘	宣肺, 平喘	
	利水消腫	利水消腫	
桂枝	發汗解肌	發散風寒, 發汗, 散寒, 解表	【解說】에만 있는效能 : 利關節, 活血, 化濕利水, 調和營衛, 止痛
	溫經通脈	宣通經脈, 溫通, 溫經	
	助陽化氣	通陽, 化氣	
紫蘇葉	解表散寒	發散風寒, 發表散寒	【解說】에만 있는效能 : 發汗, 行氣安胎
	行氣和胃	行氣寬中, 行氣	
荊芥	解表散風	發散風邪, 疏散風	【解說】에만 있는效能 : 疏散熱, 疏散寒
	透疹	透疹	
羌活	散寒祛風除濕	發散寒濕, 發散風寒, 祛風濕, 散寒邪, 疏風	【解說】에만 있는效能 : 通利關節, 利關節, 透表, 解表
	止痛	止痛	
白芷	散風除濕	發散祛風, 除濕, 發散風濕, 祛風除濕, 燥濕	【解說】에만 있는效能 : 止帶
	通竅止痛	通竅	
	消腫排膿	消腫排膿	
防風	解表祛風	祛風邪, 祛風解表, 祛風, 散風	【解說】에만 있는效能 : 止痛, 止痒
	勝濕 止癢	祛濕 解癢	
藁本	祛風散寒	散寒, 祛風	
	除濕止痛	止痛, 勝濕, 除濕	
辛夷	散祛風	散風寒, 發散風寒	
	通鼻竅	通鼻竅	
細辛	祛風散寒	發散風寒, 散寒, 祛風散寒	【解說】에만 있는效能 : 醒神, 發汗
	通竅止痛	通竅止痛, 通竅	
	溫肺化飲	溫肺化飲	
生薑	解表散寒	發散風寒, 解表	【解說】에만 있는效能 : 發汗, 降逆
	溫中止嘔	溫胃化中, 止嘔	

	化痰止咳 解毒	溫肺止咳 解毒	
香薷	發汗解表 化中利濕	發汗, 解表 化濕化中	【解說】에만 있는效能 : 祛暑, 利水消腫
蔥白	發表通陽 解毒殺蟲	宣通上下, 通達表裏, 通陽, 解表	【解說】에만 있는效能 : 散寒, 發汗, 止痛 【效能主治】에만 있는效能 : 解毒殺蟲
檉柳	疏風解表 透疹解毒	散風, 解表, 祛風, 解表祛風 透疹, 解毒	【解說】에만 있는效能 : 利尿, 開發疏散
蒼耳子	散風除濕 通鼻竅	散風, 祛風濕, 散風濕 宣通, 開竅	【解說】에만 있는效能 : 止痒

表3. 【效能主治】의 病症과 【解說】의 病症

藥材	【效能主治】의 病症	【解說】의 病症
麻黃	風寒感冒, 胸悶喘咳, 風水浮腫, 氣管支哮喘. 蜜炙 潤肺止咳.	外感風寒, 表實無汗, 咳嗽氣喘, 麻疹透發不暢, 風疹, 身痒, 風濕痺痛, 陰疽, 水腫
桂枝	風寒感冒, 脘腹冷痛, 血寒經閉, 關節痺痛, 痰飲, 水腫, 心悸, 奔豚.	外感風寒, 風寒濕痺, 經閉, 痛經, 體虛感冒, 上肢肩臂疼痛, 痰飲, 蓄水, 汗出, 惡風
紫蘇葉	風寒感冒, 咳嗽嘔惡, 妊娠嘔吐, 魚蟹中毒.	惡寒, 發熱, 頭痛, 鼻塞, 無汗, 咳嗽, 胸悶不舒, 咳嗽痰多, 胸悶嘔惡
荊芥	感冒, 頭痛, 麻疹, 風疹, 瘡瘍初起. 炒炭 治便血, 崩漏, 產後血暈.	外感風寒表證, 外感風熱表證, 頭痛目赤, 咽喉腫痛, 麻疹透發不暢, 風疹瘙痒, 瘡瘍初起
羌活	風寒感冒頭痛, 風濕痺痛, 肩背酸痛.	頭身疼痛, 關節疼痛, 風寒濕痺, 寒熱無汗, 頭痛如裹, 項背強痛, 骨節酸疼, 肢體沉重, 水腫, 瘡瘍腫毒, 遍身水腫, 二便不利, 瘡瘍初期, 寒熱無汗
白芷	感冒頭痛, 眉棱骨痛, 鼻塞, 鼻淵, 牙痛, 白帶, 瘡瘍腫毒.	頭目昏痛, 眉棱骨痛, 牙痛, 鼻淵流涕, 風濕痺痛, 皮膚瘙痒, 寒濕帶下, 癰疽瘡瘍, 毒蛇咬傷
防風	感冒頭痛, 風濕痺痛, 骨節酸痛, 風疹瘙痒, 四肢攣急, 破傷風.	惡寒發熱, 頭痛身痛, 目赤咽痛, 風濕痺痛, 風寒濕痺, 關節疼痛, 四肢攣急, 風瘡疥癬, 皮膚瘙痒, 破傷風, 角弓反張, 牙關緊閉, 抽搐痙攣, 全身疼痛
藁本	風寒感冒, 顛頂疼痛, 風濕肢節痺痛.	外感風寒頭痛, 顛頂疼痛, 肢體痺痛, 頭痛項強, 四肢酸重, 皮膚瘙痒, 腹痛泄瀉
辛夷	風寒頭痛, 鼻淵, 鼻塞不通, 鼻流濁涕.	頭痛鼻塞, 鼻淵頭痛, 鼻流濁涕, 不聞香臭, 齒痛, 鼻淵, 鼻塞, 鼻涕
細辛	風寒感冒, 頭痛, 牙痛, 鼻塞鼻淵, 風濕痺痛, 痰飲喘咳.	頭痛, 身痛, 肺寒停飲, 痰多咳喘, 頭痛, 肢體疼痛, 小腹疼痛, 下肢畏寒, 舌淡不渴, 惡寒發熱, 身倦欲臥, 舌苔水滑, 脈沈, 咳嗽氣喘, 痰多清稀, 牙痛, 頭痛, 痺痛, 口瘡
生薑	風寒感冒, 胃寒嘔吐, 寒痰咳嗽, 半夏毒, 天南星毒, 魚蟹毒.	惡寒發熱, 頭痛鼻塞, 惡心嘔吐, 胃熱嘔吐, 咳嗽痰多, 魚蟹毒, 嘔吐, 泄瀉, 南星毒, 半夏毒
香薷	暑濕感冒, 惡寒發熱, 頭痛無汗, 腹痛吐瀉, 小便不利.	惡寒, 發熱, 胸悶無汗, 腹痛吐瀉, 水腫, 眼臉浮腫, 四肢全身浮腫, 風水浮腫
蔥白	感冒風寒, 陰寒腹痛, 二便不通, 痢疾, 瘡癰腫痛, 蟲積腹痛.	惡寒發熱, 下痢脈微, 腹痛, 尿閉
檉柳	風熱感冒, 麻疹不透, 風濕痺痛, 皮膚瘙痒.	風濕痺痛, 痧疹熱毒不發, 麻疹不透
蒼耳子	風寒頭痛, 鼻淵流涕, 風疹瘙痒, 濕痺拘攣	鼻淵, 風寒頭痛, 風濕痺痛, 四肢拘攣, 濕痺拘攣 風疹瘙痒, 疥癩

表4. 【效能主治】 【解說】 病症 比交

藥材	【效能主治】의 病症	【解說】의 病症	【效能主治】 【解說】 病症 比交
麻黃	風寒感冒	外感風寒	【解說】에만 있는病症 : 痲疹透發不暢, 陰疽, 風濕痺痛, 身痒, 風疹
	胸悶喘咳, 氣管支喘咳	咳嗽氣喘	
	風水浮腫	水腫	
桂枝	風寒感冒	外感風寒, 體虛感冒	【解說】에만 있는病症 : 汗出 【效能主治】에만 있는病症 : 心悸, 奔豚
	腕腹冷痛		
	血寒經閉	經閉, 痛經	
	關節痺痛	上肢肩臂疼痛	
	痰飲, 水腫	痰飲, 蓄水	
	心悸		
	奔豚		
紫蘇葉	風寒感冒	惡寒, 發熱, 鼻塞, 無汗	【解說】에만 있는病症 : 痰多, 胸悶不舒 【效能主治】에만 있는病症 : 妊娠嘔吐, 魚蟹中毒
	咳嗽嘔惡	咳嗽, 胸悶嘔惡	
	妊娠嘔吐		
	魚蟹中毒		
荊芥	感冒	外感風寒表證, 外感風熱表證	【解說】에만 있는病症 : 咽喉腫痛, 目赤 【效能主治】에만 있는病症 : 便血, 崩漏, 山後血暈
	頭痛	頭痛	
	痲疹, 風疹	痲疹透發不暢, 風疹瘙痒	
	瘡瘍初起	瘡瘍初起	
羌活	風寒感冒頭痛	頭身疼痛, 寒熱無汗, 頭痛	【解說】에만 있는病症 : 水腫, 瘡瘍腫毒, 瘡瘍初起, 遍身水腫, 二便不利
	風濕痺痛	關節疼痛, 風寒濕痺, 骨節酸痛	
	肩背酸痛	項背酸痛	
白芷	感冒頭痛	頭目昏痛	【解說】에만 있는病症 : 風濕痺痛, 皮膚瘙痒, 毒蛇咬傷
	眉棱骨痛	眉棱骨痛	
	鼻塞, 鼻淵	鼻淵流涕	
	牙痛	牙痛	
	白帶	寒濕帶下	
	瘡瘍腫毒	癰疽瘡瘍	
防風	感冒頭痛	惡寒, 發熱, 頭痛身痛	
	風濕痺痛	風濕痺痛, 風寒濕痺	
	骨節酸痛	關節疼痛, 全身疼痛	
	風疹瘙痒	風瘡疥癬, 皮膚瘙痒	
	四肢攣急	四肢攣急	
	破傷風	破傷風, 角弓反張, 牙關緊閉, 抽搦痙攣	
藁本	風寒感冒	外感風寒, 頭痛項強	【解說】에만 있는病症 : 皮膚瘙痒, 腹痛泄瀉
	顛項疼痛	顛項疼痛	
	風濕肢節痺痛	肢體痺痛, 四肢酸痛	
辛夷	風寒頭痛	頭痛	【解說】에만 있는病症 : 齒痛
	鼻淵	鼻淵	
	鼻塞不通	鼻塞, 不聞香臭	
	鼻流濁涕	鼻流濁涕	
細辛	風寒感冒	頭痛, 身痛, 惡寒發熱	【解說】에만 있는病症 : 小腹疼痛, 舌淡不渴, 身倦欲臥, 舌苔水滑, 口瘡 【效能主治】에만 있는病症 : 鼻塞, 鼻淵
	頭痛, 牙痛	頭痛, 牙痛	
	鼻塞, 鼻淵		
	風濕痺痛	肢體疼痛, 下肢畏寒, 痺痛	
	痰飲喘咳	肺寒停飲, 痰多喘咳, 咳嗽氣喘, 痰多清稀	
生薑	風寒感冒	惡寒, 發熱, 頭痛	【解說】에만 있는病症 : 胃熱嘔吐, 鼻塞
	胃寒嘔吐	惡心嘔吐	
	寒痰咳嗽	咳嗽痰多	
	半夏毒	半夏毒	

	天南星毒 魚蟹毒	天南星毒 魚蟹毒	
香薷	暑濕感冒		【解說】에만 있는病症 : 胸悶 【效能主治】에만 있는病症 : 暑濕感冒
	惡寒發熱	惡寒發熱	
	頭痛無汗	無汗	
	腹痛吐瀉	腹痛吐瀉	
	小便不利	水腫, 眼臉浮腫, 四肢全身浮腫, 風水浮腫	
蔥白	感冒風寒	惡寒發熱	【解說】에만 있는病症 : 尿閉 【效能主治】에만 있는病症 : 瘡癰腫痛, 蟲積腹痛
	陰寒腹痛	腹痛	
	二便不通		
	痢疾	下痢脈微	
	瘡癰腫痛 蟲積腹痛		
檉柳	風熱感冒		【效能主治】에만 있는病症 : 風熱感冒, 皮膚瘙 痒
	麻疹不透	痧疹熱毒不發, 麻疹不透	
	風濕痺痛	風濕痺痛	
	皮膚瘙痒		
蒼耳子	風寒頭痛	風寒頭痛	
	鼻淵流涕	鼻淵	
	風疹瘙痒	風疹瘙痒	
	濕痺拘攣	風濕痺痛, 四肢拘攣, 濕痺拘攣	